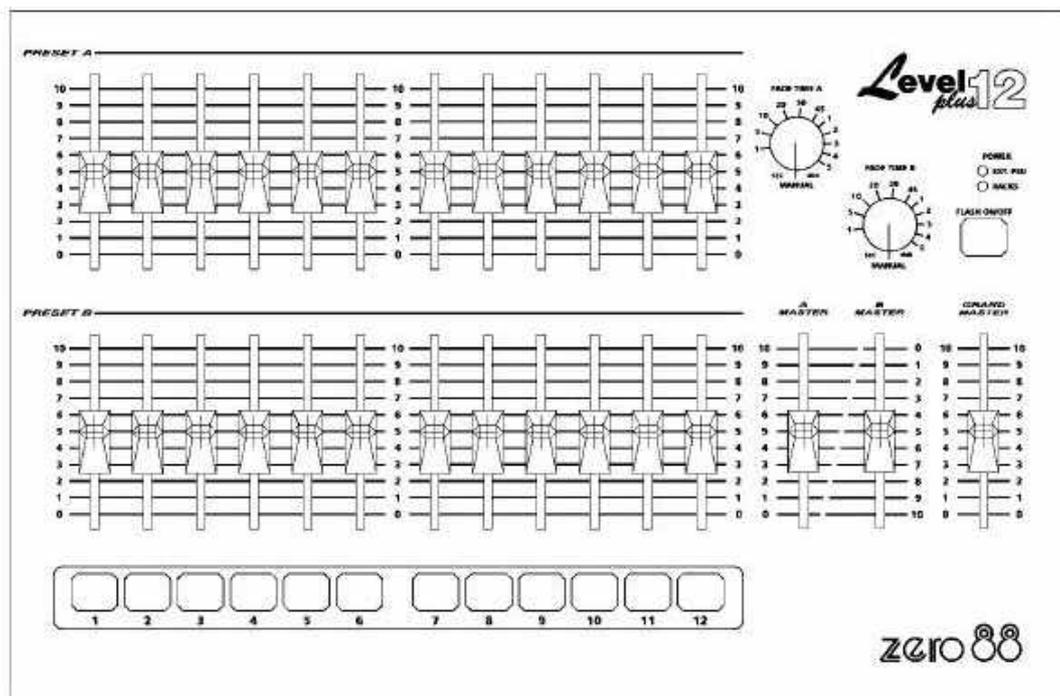


# Level *plus* SERIES

## BEDIENUNGSANLEITUNG



zero<sup>®</sup>88

## HINWEISE

Bei Verwendung einer temporären, oder portablen 3-Phasen Netzversorgung empfehlen wir Ihnen, den Netzstecker der Konsole abzuziehen, bevor Sie den Netzstrom ein- oder ausschalten. Es können Schäden am Gerät entstehen, falls die Konsole über zwei Phasen angeschlossen wird.

Dieses Gerät ist als professionelle Lichtsteuerkonsole entwickelt worden und eignet sich nur für diesen Einsatz. Sie sollten diese Lichtsteuerkonsole nur unter Aufsicht eines qualifizierten oder trainierten Anwenders betreiben.

Zero 88 Lighting Ltd behält sich das Recht vor, unangekündigte Änderungen, an dem in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Gerät, vorzunehmen. Für fehlerhafte Angaben in dieser Bedienungsanleitung übernehmen wir keine Haftung.

Ausgabe: 1 German - November 2001  
Manual Stock Nr.: 73-713-00  
Software Version 1.0  
© Zero 88 Lighting Ltd. 2001

Zero 88 Lighting Ltd.

Usk House  
Llantarnam Park  
Cwmbran  
Gwent NP44 3HD  
United Kingdom

Tel: +44 (0)1633 838088 \*  
Fax: +44 (0)1633 867880  
e-mail: sales@zero88.com  
Web: www.zero88.com

\* 24 h Anrufbeantworter

## **Diese Anleitung**

Diese Anleitung beschreibt die grundlegende Bedienung der Level Plus Lichtsteuerkonsolen (Level 12 Plus, Level 18 Plus und Level 24 Plus). Dieses erste Kapitel enthält eine generelle Übersicht über die Konsolen, worauf eine kurze Beschreibung der Einstell- und Regelmöglichkeiten folgt. Im weiteren Verlauf wird noch auf die technischen Informationen über Anschlussmöglichkeiten, analoge oder digitale DMX-Ausgänge und die Stromversorgung eingegangen.

## **Die Level Plus Lichtsteuerkonsolen**

Das Level Plus ist eine manuelle 2 Presetebenen Lichtsteuerkonsole mit separaten Blendzeitenreglern für Ebene A und B, sowie individuelle Flash- (Blitz) Tasten pro Kanal. Folgende Gerätetypen sind mit der aufgeführten Anzahl von Steuerkreisen verfügbar:

Level 12 Plus mit 12 Steuerkreisen  
Level 18 Plus mit 18 Steuerkreisen  
Level 24 Plus mit 24 Steuerkreisen

Ein DMX Nachrüstset ist lieferbar und kann bei jeder analogen Steuerkonsole der Level Plus Serie nachgerüstet werden.

Alle Konsolen der Level Plus Serie sind mit einer 24 Kanal DMX Karte ausgestattet. Die Daten werden auf den Kanälen 1 – 24 übertragen. Bei dem Level 12 Plus werden nur die ersten 12 Steuerkreise und bei dem Level 18 Plus nur die ersten 18 Steuerkreise gesendet. Alle nicht benötigten Kanäle auf der DMX Karte stehen automatisch auf null.

## **Bedienelemente und Anzeigen**

### **PRESETEBENEN A UND B**

Die PRESET A Steller kontrollieren die individuellen Werte der PRESET A Reihe und werden in der Summe von dem MASTER A Steller, sowie dem GRAND MASTER Steller beeinflusst.

Die PRESET B Steller kontrollieren die individuellen Werte der PRESET B Reihe und werden in der Summe von dem MASTER B Steller, sowie dem GRAND MASTER Steller beeinflusst.

### **MASTER A UND MASTER B**

Der MASTER A kontrolliert die Gesamtsumme aller Werte der PRESET A Steller von dem GRAND MASTER.

Der MASTER B kontrolliert die Gesamtsumme aller Werte der PRESET B Steller von dem GRAND MASTER.

Der MASTER B Steller ist zu 100% invertiert (beginnt unten mit 100%) um ein Überblenden im Tandem zu ermöglichen.

### **GRAND MASTER**

Der GRAND MASTER Steller kontrolliert die Gesamtsumme aller Steuerkreise am Ausgang der Konsole.

### **FLASH ON/OFF**

Über die FLASH ON/OFF Taste haben Sie die Möglichkeit zwischen der Flashfunktion An oder Aus zu wählen. Wenn die FLASH FUNKTION aktiv ist leuchten zur Kontrolle die LED's in den KANAL FLASH Tasten.  
**KANAL FLASH TASTEN**

Die KANAL FLASH TASTEN können zum aufblitzen der Steuerkreise genutzt werden. Die Gesamtsumme wird von dem GRAND MASTER Steller kontrolliert.

### **FADE TIME A und FADE TIME B (Blendzeitenregler)**

Über die FADE TIME A können Sie eine zeitgesteuerte Überblendung der eingestellten Werte der PRESET A Steller und dem MASTER A Steller vornehmen. Die Bewegung des MASTER Stellers sollte schnell von 0 – 100% geschehen, um eine automatische Überblendung zu gewährleisten.

Über die FADE TIME B können Sie eine zeitgesteuerte Überblendung der eingestellten Werte der PRESET B Steller und dem MASTER B Steller vornehmen. Die Bewegung des MASTER Stellers sollte schnell von 0 – 100% geschehen, um eine automatische Überblendung zu gewährleisten.

Beide Blendzeitenregler können unabhängig von null (manuelle Überblendung), bis zur auf der Konsolenoberfläche gedruckten Zeit eingestellt werden.

## POWER Eingangs LED

Die LED für EXT. PSU und RACKS zeigt an welche Stromversorgung gewählt wurde.

### Einschalten der Konsole

1. Falls Sie den DMX Ausgang verwenden, stellen Sie mit Hilfe einer DMX Datenleitung die Verbindung zu den DMX Dimmern her.
2. Wenn Sie ein externes Netzteil zur Versorgung verwenden, verbinden Sie den Ausgangsstecker des Netztesiles mit der Eingangsbuchse auf der Rückseite der Konsole.
3. Wird die analoge Konsole über einen Dimmer versorgt, verbinden Sie die analoge Steuerleitung (DIN 8 Pin) mit den analogen Buchsen auf der Rückseite der Konsole. Bitte schalten Sie vor Verbindung der Geräte den Dimmer aus und nach Fertigstellung der Verbindung wieder ein.
4. Stellen Sie den GRAND MASTER Steller auf 100%.
5. Stellen Sie die MASTER A + B Steller und die FADE TIME A + B Überblendregler auf null.
6. Schalten Sie die externe Stromversorgung (Netzteil) oder Dimmerversorgung ein.
7. Die LED für EXT. PSU oder RACKS (Dimmerversorgung) bestätigt den Status der Einspeisung. Die Level Plus Konsole ist jetzt einsatzbereit.

### Bedienung der Konsole

Auf den PRESET A und PRESET B Ebenen können Sie jetzt individuelle Lichtstimmungen über die Steller (Fader) einstellen. Die MASTER A und MASTER B Steller ermöglichen ein manuelles Überblenden zwischen diesen zwei Ebenen. Die FADE TIME (Überblendregler) Kontrolle bietet eine zeitgesteuerte Variante zwischen den beiden Ebenen. Die Gesamtsumme am Ausgang wird über den GRAND MASTER Steller kontrolliert.

### Eine Lichtstimmung von Preset A wiedergeben

1. Stellen Sie den MASTER A und MASTER B auf null (0%) und den GRAND MASTER auf voll (100%).

2. Erstellen Sie eine gewünschte Lichtstimmung auf PRESET A.
3. Wählen Sie über die FADE TIME A Kontrolle die gewünschte Überblendzeit.
4. Bewegen Sie den MASTER A auf voll (100%). Die Lichtstimmung auf PRESET A blendet in der eingestellten Zeit (oder manuell) ein.

### Eine Lichtstimmung von Preset B wiedergeben

1. Stellen Sie den MASTER A und MASTER B auf null (0%) und den GRAND MASTER auf voll (100%).
2. Erstellen Sie eine gewünschte Lichtstimmung auf PRESET B.
3. Wählen Sie über die FADE TIME B Kontrolle die gewünschte Überblendzeit.
4. Bewegen Sie den MASTER B auf voll (100%). Die Lichtstimmung auf PRESET B blendet in der eingestellten Zeit (oder manuell) ein.

### Manuelles Überblenden zwischen zwei Lichtstimmungen

1. Stellen Sie die FADE TIME A und FADE TIME B Überblendregler auf null.
2. Stellen Sie die MASTER A und MASTER B Steller auf null (0%).
3. Erstellen Sie auf PRESET A die erste Lichtstimmung.
4. Die PRESET B Steller ermöglichen die zweite Lichtstimmung.
5. Bewegen Sie den MASTER A auf voll (100%). Die Lichtstimmung auf PRESET A wird ausgegeben.
6. Um auf die PRESET B Lichtstimmung zu blenden, bewegen Sie MASTER A auf null und MASTER B auf voll (100%). Sie haben somit volle manuelle Kontrolle über die Blendzeit. Wenn die MASTER A + B Steller im Tandem bewegt werden, wird die Lichtstimmung auf PRESET B eingeblendet und die Stimmung auf PRESET A ausgeblendet. Die Überblendung ist einbruchsfrei (keine Blackouts).
7. Eine neue Lichtstimmung kann auf PRESET A erstellt werden und geht nicht an den Ausgang.

8. Um auf die PRESET A Lichtstimmung zu blenden, bewegen Sie MASTER B auf null und MASTER A auf voll (100%). Sie haben somit volle manuelle Kontrolle über die Blendzeit.  
Wenn die MASTER A + B Steller im Tandem bewegt werden, wird die Lichtstimmung auf PRESET A eingeblendet und die Stimmung auf PRESET B ausgeblendet. Die Überblendung ist einbruchsfrei (keine Blackouts).

### Zeitgesteuertes Überblenden zwischen zwei Lichtstimmungen

1. Stellen Sie MASTER A und MASTER B auf null. Der GRAND MASTER Steller muss auf voll (100%) eingestellt werden.
2. Erstellen Sie eine Lichtstimmung auf PRESET A.
3. Die PRESET B Steller ermöglichen die zweite Lichtstimmung.
4. Stellen Sie die FADE TIME A und FADE TIME B Überblendregler auf die gewünschte Zeit ein.
5. Bringen Sie zügig den MASTER A Steller auf voll (100%). Die Lichtstimmung auf PRESET A wird in der voreingestellten Blendzeit (FADE TIME A Regler) eingeblendet.
6. Um auf die PRESET B Lichtstimmung zu überblenden, bewegen Sie zügig den MASTER A Steller auf null und den MASTER B Steller auf voll (100%). Die Lichtstimmung auf PRESET B wird eingeblendet und die auf PRESET A in der voreingestellten Zeit ausgeblendet.
7. Eine neue Lichtstimmung kann auf PRESET A erstellt werden. Die Werte gehen nicht an den Ausgang, da der MASTER A auf null steht. Stellen Sie eine neue Blendzeit auf dem FADE TIME A Regler ein.
8. Um auf die PRESET A Lichtstimmung zu überblenden, bewegen Sie zügig den MASTER B Steller auf null und den MASTER A Steller auf voll (100%). Die Lichtstimmung auf PRESET A wird eingeblendet und die auf PRESET B in der voreingestellten Zeit ausgeblendet.

### Aufblitzen (flashing) der Kanäle

1. Aktivieren Sie die FLASH FUNKTION (die LED der FLASH ON/OFF Taste leuchtet).
2. Drücken und halten Sie die gewünschte KANAL FLASH Taste. Der Kanal wird auf den Wert des GRAND MASTERS angehoben (flash).
3. Nach loslassen der KANAL FLASH Taste fährt der Wert auf den normalen Wert des Kanal-Stellers.

### Technische Spezifikationen

#### Netzteil und Spannungsversorgung

Alle Level Plus Konsolen können über ein externes Netzteil, oder über eine Dimmerversorgung eingespeist werden. Ein Netzteil ist ausreichend für die Konsole (auch für das Level 24 Plus).

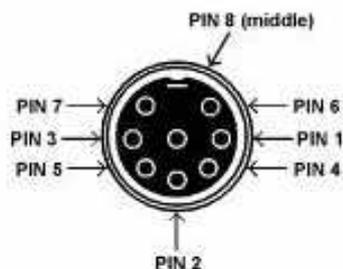
Eine Versorgung über einen Dimmer via der analogen Buchsen ist auch ausreichend für die DMX Version. Ein externes Netzteil versorgt sowohl die analoge, als auch die digitale Version der Level Plus Serie.

Folgende Netzteile und Optionen sind lieferbar:

Netzteil mit UK Stecker: 00-104-11  
Netzteil mit Schuko Stecker: 00-104-21  
Level Plus DMX Nachrüstsatz: 00-616-00

#### Analoge Output:

0 bis +10V über 8 Pin DIN für Renkverschluss (6 Kanäle pro DIN Buchse)  
Überspannungsschutz  
Eingangsspannung min. 5mA, Ausgangs LED



Analoge DIN 8 Pin Buchse (Rückseite der Konsole)

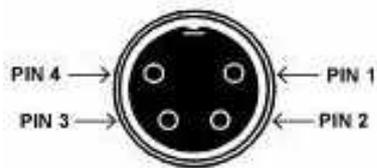
Pin 1 bis 6 = Kanal 1 bis 6  
Pin 7 = Power IN, +20 Volts @ 200mA  
Pin 8 = 0 V Signal Ground

### Steckernetzteil:

Externes Steckernetzteil mit 4 Pin DIN mit  
Renkverschluss  
Eingangsspannung: 230V -18% bis +10%  
(190V - 253V)

### Eingangsbuchse der externen Stromversorgung:

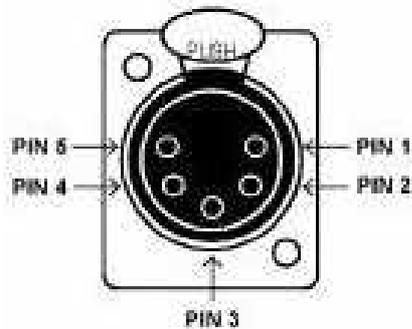
Pin 1 = + 9V DC (wird nicht bei der Level Plus  
Serie verwendet)  
Pin 2 = 0V  
Pin 3 = +20V DC @ 200mA  
Pin 4 = wird nicht verwendet



Eingangsbuchse für Spannungsversorgung  
(Rückseite der Konsole)

### DMX 512 Ausgang:

5 Pin XLR, nicht isoliert, Überspannungsschutz



DMX Ausgangsbuchse (Rückseite der  
Konsole)

Pin 1 = 0V Signal Ground  
Pin 2 = DMX Daten -  
Pin 3 = DMX Daten +  
Pin 4 und 5 = wird nicht verwendet